



D. IX. 26



743299 Bibliotheca 40.000,-
P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



06890

Rudimenta Hebraica Mosche
Kimbi a Johan. Bösch
stain diligenti studio
revisa.

החכמה הקרא בחרו ולמדוני
בטרם הבקשוני ולא המצאוני
בל הלמד חכמה אם יירש תחייה
לו לעושר
ואם יעשיר תדריכהו בעתב זשד

Sigismundus Brym Augustanus
Medicinae professor. Johanni
Wöschenstein Hebraicarum
literarum assertori. S. B.

Cum grammaticam Hebraicam Mosche Kimhi
viri peritissimi imprimere vellem: cui illam po-
tius quæ tibi: utpote hebraice pbe instituto: emen-
dandam crederem: profecto inueni neminem. Quia ve-
ro exemplar antehac impressum: mendis erroribusque:
ut ex te cognoui: ynde quæ scater: illud cum scripto e-
mendatoque quod penes te habes conferendo: pristino
nitori restituas. Officinam namque excursoriam quam cum Mar-
co Vuirsung conciuere meo communem habeo: nedum
latinis/verum etiam hebraicis & aliquando græcis illu-
strare literis: in animo est. Vale. Ex ædibus nostris. pen-
ultima Aprilis. M. D. XX.

עידוע לכל משכיל כי תורתנו הזכה
זהטהורה ארוכה מארץ מידה ורחבה מיני
ים לא נפלו בה הדברים כאשר נרמז
בדברי הימים או שיר מן השירים רק
במילותמושאאלותמושבלותולא דמיונות
ברמיוות וקריצות צוות האותיות ענין
הנקודות וטעמי הנגינות דגשות ורפיות
חסרות ויחרות נוטריקון וגימטריאות
פתוחות וסתומות אשר במעט חשבו
עיני כל מלראות ולעמוד על סוד עצם
אחד כי אם אחד עיני דק התבוננות
גדולה ושקידה רבה כאשר אמר רחע
גל עיני ראביטה נפלאות מתורתך איש
כזה אשר רוח בו חבד בעצמו העומן עד
שהוצרך לבקש על גלות עיניו אנטנו
צעירי הצאן איך ניחל או נקוה ללך
במשעול הכרמים גר מזה וגר מזה
צריך יגיעת שורש הלשון לשונינו
הקודש יסוד התורה ההבדל בין שם
למילה או פעולה עבר הזה עתיד נוכח
אונסתר אשר היא חכמת הדקדוק במעט
נעדרת מרוב אנשי עמינו וזה יקרה ל
לסיבת מניעת וחסרון הספרים מ
מאומתינו עתה בגלותנו יגיעתי ומצאתי
ספר זה חבורו אחד חבמינו רבינו משת

קמחי וצל במלאכת הרקדוק רב התועלת
לכל מהחיל בעיון. אמרת עת לעשות
ספרים הרבה אין קץ להגות בו וראה
וימצא בידינו למשמרת ולא תהיה ה
האמת נעדרת. גם התורה לא השבת
מישראל נאום הצעיר ופאל הזכרת
שמי לא להתגאות בו או להאריך רק
למען יגדיל תורה ויאריך:

Grammatica
דקדוק לך משה קמחי

מהלך שבילי הרעה קרבת מליצת
חכמה יתרון להבין דרכי לשון
הקודש כי הם שלשה / שם / מלה / פועל
שם נחלק לארבע / חלקי שם העצם
שם היחס / שם המספר / שם התואר
שם העצם ארץ / שמים / דשה / עשב / שמש
יח / לחם / בשר / יין / מים / ראש / רגל / אוח
עין / נפש / רוח / נשמה / הם וכל דומיהם
שהם סימן לקריאת דבר נקראים שם
העצם:

וּשְׁשׁ חֲתוּמֵי צִדִּיק רֵשַׁע גָּדוֹל קֶטֶף
עֵבֶד / מְלֹךְ / שֶׁר נָגִיד וְכָל שֵׁם שְׁהוּא
מִחֲתוּמֵי מִדְּבַר אַחַד נִקְרָא שֵׁם חֲתוּמֵי
וּשְׁשׁ הֵיחָס יִשְׂרָאֵלִי עֵבֶר־מִצְרִי אֲחֻמִּי
בֵּית־הַלְחָמִי

וּשְׁשׁ הַמִּסְפָּר אַחַד שְׁנָיִם שְׁלֹשָׁה
אַרְבָּעָה חֲמִשָּׁה עֶשְׂרֵה בְּיָמֵי אֱלֹהִים
רִבּוּאִי

וְהַמְלָאָה הִיא אֲשֶׁר אֵין לָהּ טַעַם
כְּמוֹ אֶרֶץ רִקְיָם כִּי אֲשֶׁר־אֵת עַל עֵם
לְמַעַן בְּעֵבֹר

וְהַפּוֹעַל הַפְעֵלִים וְהַבְּנוּיִם הַפְּשׁוּטִים
וְהַמְּזוּרְבִּים פְּעַל עֵבֶר שְׁלֹא לִנְכַח
לְזַכֵּר פְּעַל וְלִנְקֵבָה פְּעֵלָה לְזַכֵּרִים
וְלִרְבוֹת פְּעֵלוֹ לִנְכַח הַמִּדְּבַר לְזַכֵּר
פְּעֵלָתָהּ וְלִנְקֵבָה פְּעֵלָתָהּ וְלְזַכֵּרִים
פְּעֵלָתָם וְלִנְקֵבָה רְבוֹ פְּעֵלָתָהּ לְמִדְּבַר
פְּעֵלוֹ לְזַכֵּר וְלִנְקֵבָה פְּעֵלָתָהּ לְזַכֵּרִים
וְלִרְבוֹת פְּעֵלָתָהּ

Handwritten marginal notes in Latin script at the top of the page.

וְחִמְשׁ מִיָּהוּ אֹתוֹת הַשָּׁנִים וְסִימָנָם
וְסִימָנָם שְׁרֵץ וְאַרְבַּע מֵהֶם אֹתוֹת הַשֶּׁפֶה
וְסִימָנָם בּוֹ מֵת הָיָא לָךְ עֶשְׂרִים וְ
וְשֵׁתִים אֹתוֹת וּמוֹצֵאם וְשֵׁתִי אֹתוֹת
מִיָּהוּ עֵדוּ תוֹכֵן מוֹצֵאם מִן הָאֵת וְסִימָנָם
וְסִימָנָם מִן וְהִנָּסֶם בְּסִגִּית הַחוּטָם
וְתֵרַע שֶׁכֵּן מוֹצֵאם

ו עַר אֹתוֹת אֱהוּי דַע כִּי אֲרַבַּע
אֹתוֹת יִקְרָאוּ אֹתוֹת הַנְּשִׁימָה
כִּי הֵם אֹתוֹת פְּעָמִים נְחוּת לֹא ת
תוֹצֵאם בְּאֵת מוֹצֵאֹת וְסִימָנָם אֱהוּי
אֲרִי מֵהֶם נְחוּת בֵּין בְּאֲמִצֵּעַ הַתִּיבָה
בֵּין פְּסוּת הַתִּיבָה וְהָאֵת הִיא נְחָה
פְּסוּת הַתִּיבָה בְּלִבָּה וְשֶׁבַע אֹתוֹת הֵם
בְּפֹלוֹת חֻקוֹת וְרִפּוֹת וְסִימָנָם בְּגַד
כִּפְתָּת וְהֵשֶׁשׁ בֵּיהֶם פֶּגַד בְּפֶת כִּשְׁתֵּבָא
הָאֵת מֵהֶם סְמוּכָה לְאֹתוֹת א
אֱהוּי חֲנֻחוֹת יֵהוּי רִפּוֹת וְהַכִּלָּל כֹּל
דְּסִמְיָךְ לִיהוּי בְּגַד בְּפֶת רִפְּי בְּר מ



Extensive handwritten marginal notes in Latin script surrounding the main text.

לפי שהיא סמוך רחוק מה- פרצה מה-

בצה אתי מרחק כמו משנה בסת יובחת-

בסת עליו פרץ ועבדוך באו והוא בש-

בשהיה התיבה שראשה בגר כפת ב-

בטעם מלעיל ואם תהיה מלרע היארפי-

כמו מברכך פרוך ביתה פרעה ובאו ב-

במפיק שלשה רפין קו תוחו שליו בה-

אזני כס סיני בקדש ואם חצי התיבה

דומה לראשונה והאחרונה רפה היא

הראשונה רגושה אעפ שהיא סמוכה

לאותיות אחרי ושמתי ברבר גלאיתו בלב

ואם תחלת התיבה שתי אותיות בגר כפת

הרגש הראשונה אעפ שהיא סמוכה

לאחרי והוא שתהיה נקודה בשבא כמו

עב קטנה פכת איש פהפברו בפרעה

לא ירדנו בפרך הלא בכוכמיש פלנו

הלא כגעת בה אזור נא פגבר חלצוך

ויצאו מעטים מן הפלל שזכרנו והם כי

[Extensive handwritten marginal notes in Hebrew script, including words like 'אמון', 'פירוש', and 'מקור']

*Exemplum quoddam a ...
ut ab ...
magis*

גאה גאה עם זו גאלת מי במבה נארר
פקודש גרבראיתברייא שבבא פסנתרין
וחכמה כחכמת אלהין ששער הניקודין
רע כי התנועות הם עשרה חמש גדולות
וחמש קטנות האחת אה ושמה קמץ
גדול ובנגרה אה תנועה קטנה ושמה
פתח גדול כי התנועה הקטנה אחריה
נח נראה והתנועה הגדולה אחריה נח
נסתר והשני אי ושמה צירי ונקראת
גם היא קמץ קטון ובנגרה תנועה ק
קטנה א ושמה סגול ונקראת גם כן
פתח קטון והשלישית אי ושמה חירק
ובשבתא אחריה יוד היא תנועה גר
גדולה ובלא יוד היא תנועה קטנה ו
והרביעית או ושמה חולם ובנגרה תנועה
קטנה א ושמה חטף קמץ והחמישית
או ושמה שורק ובנגרה תנועה קטנה
או ושמה קיבוץ שפתי התנועות הגדולות

una qd ad *constru* *f* *3 leg* *in quibus*
כפתח והשלישית אם יבא אחריו אחת
constru *constru* *constru* *constru*
משאר חמותיו תהיה נקודה באיזו
constru *constru* *constru* *constru*
הנועת שהתהיה קריאת השבא נוטה
constru *constru* *constru* *constru*
לקמץ

constru *constru* *constru* *constru*
עד שלשה אלה בני הלשון
constru *constru* *constru* *constru*
השם והפועל והמלה השם יש
constru *constru* *constru* *constru*
שם שנקרא שם פועל והוא אשר
constru *constru* *constru* *constru*
יצא הפועל ממנו כמו בדבר נאמר
constru *constru* *constru* *constru*
הפועל ממנו דבר חציו קמץ וחציו
constru *constru* *constru* *constru*
פתח בשאר הפועלים דבר דכות לפי
constru *constru* *constru* *constru*
שמוציא מפיו הדבר וכן חכמה נאמר
constru *constru* *constru* *constru*
הפועל ממנו חכם חכמה לפי שקנה
constru *constru* *constru* *constru*
החכמה וכן כל שאר שם פועל כזה
constru *constru* *constru* *constru*
הדרך ויש שם שנגזר מן הפועל כמו
constru *constru* *constru* *constru*
ראובן שמעון זבולון ויש שם שהוא
constru *constru* *constru* *constru*
שם דבר ואינו נגזר מן הפועל ולא
constru *constru* *constru* *constru*
הבנה פעולה ממנו כמו איש אשה
constru *constru* *constru* *constru*
אין אפן סוס פרד חמור שור עץ ב

constru *constru* *constru*
Ruben
filii
Babylon flings

בְּחַל וְהַרְבִּיּים לְהֵם: וְגַם שְׁמוֹת הַפּוֹעֵל

יֵשׁ הַפֶּרֶשׁ בִּינֵיהֶם כִּי יֵשׁ שֶׁהוּא שֵׁם

הַפְּעוּלָה כְּמוֹ חֲבִיבָה סְבִלּוֹת רִשְׁעֵי וְיֵשׁ

שֵׁם לַפּוֹעֵל אִו לַפְּעוּל וְיִקְרָא שֵׁם הַזֶּה

כְּמוֹ חֲבֵם רִשְׁעֵי סְבִל מֶלֶךְ עֵבֶד וְכֵל הַ

הַדּוֹמִיץ לְחַן וְהָאֱלֹהִים הֵם קֶצֶה מִשְׁקָלָי

הַשְּׁמוֹת וּבְנֵיהֶם פֶּעַל דָּבָר זָכָן אֶתְּךָ

עֵנָן חֲבֵם סְבִל וְהַדּוֹמִיץ לְהֵם בּוֹלֵם ק

קְמוּצִים בְּשִׁסְמִיכוֹ תִשׁוּב פֶּה הַפְּעַל ז

זָקוּדָה בְּשִׁבָה כְּמוֹ דָּבָר יֵשׁ עֵשֶׂן הַעִיר

וּבְקִיבוּץ דְּבָרִים זָכָרִים וְכֵן בּוֹלֵם וְהַסְמוּךְ

דְּבָרֵי יֵשׁ וּמִן חֲבִיבִים חֲבִיבִי בַּפֶּתַח מִפְּנֵי

אוֹת הַגְּרוּן וּבְנֵי הַיַּחֲדוּ דָּבָר דְּבָר דְּבָר

דְּבָרִים דְּבָרִים דְּבָרֵינוּ דְּבָרָה דְּבָרָךְ דְּבָרָן

דְּבָרְכָן וּבְנֵי הַרְבִּיּים דְּבָרֵינוּ דְּבָרֶיךָ דְּבָרֵי

דְּבָרֵיהֶם דְּבָרְכֶם דְּבָרֵינוּ דְּבָרִיָּה דְּבָרֶיךָ דְּ

דְּבָרֵינוּ דְּבָרֶיךָ וְגַם לְקֶטֶן שֶׁפֶן שֶׁהֵם מִזֶּה

הַמִּשְׁקָל הַסְּדוּשִׁים בְּקִבוּצָם כְּמוֹ גְּמִלִים

קְטָנִים

קְטָנִים

שפנים וכן עם הכנעיים וכן מן צמא

צבא שהם נחיה האלה שהיא למד

הפועל צבאו צבאך צמאו צמאך

צבאכם צמאכם צבאם צמאם
פעל כתב יקר ואשר במשקלם קמוצים
ובהסמכם פתוחים והכנעיים כתבו יקרו
וסמיכות הרבים כתבי יקרו ומן הרגשים
זמן זמנים ובסמיכות זמני וכינון ה

הרבים כתביו בתביהם וכן כולם ויש
פעל כפתח והוא אחר בסמוך ובמוכתה

פעל כאב זאב באר שאר והקבוץ
זאבים כאבים והסמוך זאיבי כאיבי

ויש פעל בסגול ויתחבר במשקל פעל
והוא שכם ויש שכמו על שבמה פעל

נבר שער חמו ענב ובסמוך נבר שער
ענב חמו אבל נבר הארץ לא נשתני

בסמיכות אלא מקמץ לפתח ושער
הרגלים הוא ממשקל אחר ממשקל

פעל בפתח פעל שמן שבו פעל ח

חפץ חצו זקן ובהסמכם שכן שומרון
זקן ביתו שפל רוח חצו המשכן ובסמון
דברים שכני שמתי ידאי יי כל שמתי
לב ומצאנו בהם שלא נשתנו חפיצי
צדקי שמתי צדקי פעיל קציר נזיר
חציר סרים ובהסמכם השוכ פה הפ
הפעל בשבאה קציר חטים נזיר א
אלקים סרים פרעה והרגשים לא י
ישתנו בסמון פמו אפיר כבד אמיץ
אביר הרועים וכן סרים פרעה מן ה
הרפים שני סרסיו מן הרגושים לפיכך
לא נשתנו פעול אוב אפיר אור הל
חלציו אפור בר וכן בשורק אבוס ב
פעליו ולא נשתנה בסמון אבל אם י
ילין על אבוסיך אינו מוז הגורה ונ
ונשתנה פכני התנועות ולא בסמון ו
והשמות שהם עם היא הנקבה כמו ש
שמלה וכן פמשקל אחר עצמה הכבד

Handwritten marginal notes in Hebrew script on the left side of the page, including the word "וה" at the top and "ה" below it.

Handwritten marginal notes in Hebrew script on the right side of the page, including the word "ה" at the top and "ה" below it.

Handwritten notes in a cursive script, likely Latin or Italian, at the top of the page.

ובמשקל אחר צרקה וכן כל המשקלים
תשוב ההא לתיו בסמיכות ובכנויים.

פעלים בנין הקל והוא על
ה שלשה ראשים פעל פעל פ

פעול שמר חפץ יכול פקד פקת פ

פקתי פקדו פקתם פקדנו פקרה פ

פקת פקדתו וּחֲבִינֹנִי פֹקֵד פֹקְדִים

ובסמוך פוקדי פוקרת או פקרה פוק

פוקרות הפעול פקוד פקודים ובסמוך

פקודי פקודה פקודות וּחֲצוּנִי פקוד

או פקד פקדו פקדי פקודנה חמקור

פקוד ובאותיות בכלם בפקוד בפקוד

לפקוד מפקוד איתן אפקוד יפקוד הם

תפקוד נפקוד יפקודו תפקודו תפקודו ת

תפקודי תפקודנה או אפקדו יפקדו תפקוד

נפקד או אפקרה בתוספת הא כמו

אשמרה לפי מחסום או אפקודה כמו

עזו אליך אשמורה טעמו למעלה

Vertical handwritten notes in a cursive script along the left margin.

Vertical handwritten notes in a cursive script along the right margin.

Large block of handwritten notes at the bottom of the page, spanning across the width.

Handwritten marginal notes in Latin script at the top of the page.

הפקדנה או אפקד יפקד ואם פא ה

הפעל אחת מאותיות אח הע העביד

החסיד האביד וכן פולם ה הביטוני

מעביד מאביד מחסיד הפעול מעמד

מאחו הצורר העביד והאיתן אעביד

וכן פולם או העבר אעבר ואם למד

הפעל מאותיות חע אשמיע אצליח

נין הפעל שלא ניבר שם פ

פועלו הדבק בו וטעמו זכרנו

בבנין פועל מהפקד או הופקד בפתח

אם לא בהפסק הפקדת הפקדתי הפקדתי

הפקדתם הפקדנו הפקדה הפקדת ה

הפקדתן הביטוני הפקד בקמץ הפקדים

הפקדה הפקדות המקור הפקד או ה

הופקוד ואין בו צורר כי פעולתו על

ידי אחר לא על ידי עצמו איתן

אפקד יפקד הפקד נפקד הפקדתי יפקדתי

תפקד תפקדתי תפקדנה או אפקד ואם

פא פועל גרונת העמד העפר וכן כולם
איתן אעמד יעמד וכן כולם

בנין פועל הכבד אשר על דרך
המורכב ובשלמים אנפו כי אם

כן שלש אותיות אבל פנחי העין הוא

כן ארבע אותיות שמשקל בון בון

פועל ותמצא בשלמים במילה שפט

למשופטי אתחנן פוקד פוקרת פוקדתי

פוקדו פוקרתם פוקדני פוקרה פוקרת

פוקרתן הביטני מפוקד מפוקדים

מפוקרה או מפוקרה מפוקרות הפעול

מפוקד מפוקדים מפוקרה מפוקרות

הצודי פוקד פוקדו פוקדי פוקדנה

המקור פוקד איתן מפוקד יפוקד

תפוקד תפוקדו תפוקדו תפוקדו תפוקדו

תפוקדו תפוקדנה

המקור גשת: איתן אגש יגש תגש
 נגש יגשו תגשו תגש תגשי תגשנה
 והפעל מהפעלים היוצאים נטוע נ
 נטועים נטועה נטועות
 ב בנין נפעל וחסרון פא הפעל
 בעובדים וכבנים נגש פפתח נגשת
 נגשתי נגשו נגשתם נגשנו נגשה נג
 נגשת נגשתן: הבינוני נגש נגשים
 נגשת או נגשה נגשות: הצוי הנגש
 הנגשו הנגשי הנגשנה המקור הנגש:
 איתן אנגש ינגש תנגש ננגש ינ
 ינגשו תנגשו תנגש תנגשי תנגשנה
 בנין הפעיל הגיש הגשת הגשת
 הגשו הגשתם הגשו הגישה הגשה
 הגשתן: הבינוני מגיש מגישים מ
 מגשת מגישות הפעל מוגש מוגשים
 מוגשת מוגשות: הצוי הגיש וב
 ובתוספת הא הגישה או הגש הגישו
 D

part bouge *part* *part de mille*
הַגִּישִׁי הַגִּשְׁנָה הַמִּקּוֹר הַגִּישׁ! אֵיתָן
אֲגִישׁ יָגִישׁ תִּגִּישׁ נִגִּישׁ יִגִּישׁ תִּגִּישׁוּ
תִּגִּישׁ תִּגִּישִׁי תִגִּשְׁנָה אוֹ אֲגִישׁ יָגִישׁ
הַגִּישׁ נִגִּישׁ בְּצִרִי
עֲבֹנֵן הַפֶּעַל שְׁלֹא נִזְכָּר שִׁים פּ
פּוֹעֵלוֹ הוֹגֵשׁ הוֹגֵשֶׁת הוֹגֵשֶׁתִי ה
הוֹגֵשׁוּ הוֹגֵשְׁתֶּם הוֹגֵשְׁנוּ הוֹגֵשְׁהוּ הוֹגֵשֶׁת
הוֹגֵשְׁתָּן הַהִינּוֹנִי הוֹגֵשׁ הוֹגֵשִׁים ה
הוֹגֵשְׁהוּ הוֹגֵשׁוֹת הַמִּקּוֹר הוֹגֵשׁ הוֹגֵד
אוֹ הוֹגֵד לִי אֵיתָן אֲגִישׁ יִגִּישׁ הוֹגֵשׁ
נִגִּישׁ יִגִּישׁוּ הוֹגֵשׁוּ הוֹגֵשׁוּ הוֹגֵשִׁי תִגִּישׁ
הוֹגֵשְׁנָה

ab alex *ab alex* *ab alex*
נָחִי הַפֹּא אֱלֹהֵי יוֹד
בְּיַד חֶקֶל וְהֵם שִׁפְאֵיהֶם אֱלֹהֵי
יִוֹד וְאֲשֶׁר פְּאִיהֶם אֱלֹהֵי נָחִי
הָאֱלֹהֵי בְּאֹתֵיזוֹת אֵיתָן פֶּעַם כְּתוּבָה
וּפֶעַם אֵינָה כְּתוּבָה כִּמּוֹ מִן אִמֹר
אֵיתָן אֹמֵר יֹאמֵר תֹּאמֵר וְכֵן כּוֹלֵם

ועם וזו השימוש והאמר והאמר בסגול
 פלא הפסקה ומן אכל אכל יאכל
 האכל נאכל וכן כולם ויש שפאיהם
 אלה והוא בשלמים כמו בין אסה
 אאסות יאסות תאסות נאסות ופעם
 נחה האלה בזה אוספה הצוליעה
 וזסת עוד חזק וואשר פאיהם יוד נחה
 הפא בהם בעתידים ידע ידעת ידעת
 ידעו ידעתם ידענו ידעה ידעת ידעתו
 והבינוני יודע יודעים יודעה יודעות
 הפעול ידוע יודעים יודעה יודעות
 והצורי ידע או דע דעו דעי דעינה
 המקור דעת איתו אדע ידע תדע
 ידע ידעו תדעו תדע תדעי תדענה
 בנין נפעל נודע נודעת נ
 נודעת נודעו נודעתם נודענו
 נודעה נודעת נודעתו

D ij

quod est
בִּדְעוֹתָם וְהַצְמִיחַ הַחֹדֶעַ הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵי

quod est
הַחֹדְעֵנָה הַמִּקְוֶה הַחֹדְעֵי וְאִתָּן אֹדְעֵי

quod est
יֹדְעֵי הַחֹדְעֵי גִּזְדֵּעַ יֹדְעֵי הַחֹדְעֵי חֹדְעֵי
quod est
הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵנָה

quod est
בְּזֶה הַפְּעִיל הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵת הֵן
הַחֹדְעֵתִי הַחֹדְעֵת הַחֹדְעֵתִים הַחֹדְעֵנִי

quod est
הַחֹדְעָה הַחֹדְעֵת הַחֹדְעֵתִי וְהַבִּינֹתִי
מֹדְעֵי מֹדְעִים מֹדְעֵת מֹדְעֵתִי הַ

quod est
הַפְּעִיל מֹדְעַת מֹדְעִים מֹדְעָה מֹדְעוֹת
וְהַצְמִיחַ הַחֹדְעֵי אִו הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵי

quod est
הַחֹדְעֵנָה הַמִּקְוֶה הַחֹדְעֵי וְאִתָּן אֹדְעֵי
יֹדְעֵי הַחֹדְעֵי גִּזְדֵּעַ יֹדְעֵי חֹדְעֵי הַחֹדְעֵי

quod est
הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵנָה
בְּזֶה הַפְּעִיל שְׁלֵא נֹזֵכַת פּוֹעֵלִי

quod est
הַחֹדְעֵת הַחֹדְעֵת הַחֹדְעֵתִי הַחֹדְעֵנִי
הַחֹדְעֵתִים הַחֹדְעֵנִי הַחֹדְעָה הַחֹדְעֵתִי

quod est
וְהַבִּינֹתִי הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵי הַחֹדְעֵתִי
וְאִתָּן אֹדְעֵי יֹדְעֵי חֹדְעֵי הַחֹדְעֵי

quod est
וְאִתָּן אֹדְעֵי יֹדְעֵי חֹדְעֵי הַחֹדְעֵי

תודעו תודע תודעי תודענה

בבנין התפעל יש מהם שלא הומרה

היוד בויז כמו ויתלדו על משפחותם

ויש מהם הומרה היוד בויז התורה ה

התודעת התודעת התודעו התודעתם

התודענו התודעה התודעת התודעתן

הבינוני מתודע מתודעים מתודעה

מתודעות ה הצויי התודע התודעו הח

התודעי התודענה המקוד התודעי

איהן אתודע יהודע התודע נתודע

תודעו תתודעו תתודע תתודעי תתודענה

נחי העין

בנין הקל והם שהעין שלהן

רו או יוד או אלה וכהפקחה

נשאר בתנועת אלה נחה

כמו קם שכ וחכריהם ונכתבה האלה

במלת קם וקאם שאון בעמך והיא

נחה והונעה וראמה וישבה בן כפת

בנין הפעיל הבין הבינה או

הבינות הבינותי או הכנותי הבינה

הבינותם הבינותי הבינה הבינות הב

הבינותי או היכנת היכנתי וכן כלם

הבינותי מבין מבינים מבינה מבינות

הפעול מוכן מוכנים מוכנה מוכנות

הצווי הבין או הבין הבינה הביני

הבנה או הבנה ברגש . המקור הבין

או הבין איתן אבין יבין הבין הבין

יבינו תבינו הבין תבינו תבנה או ת

תבנה ברגש

בנין הפעל הוכן כפתח אם לא

בהפסק הוכנת הוכנתי הוכנו הוכנתם

הוכנתי או הוכנו ברגש הוכנה הוכנות

הוכנתך הבינותי הוכן בקמיץ הוכנים

הוכנה הוכנות גם היא למלך הוכן ה

הוא בינותי לפי הוא קמיץ

איתן אוכן יוכן ה

תוכן תוכן יופני תופני תוכן תוכני תו
תוכנה או תוכנה ברגש וכן אובא י
יובא רק הם קמוצים

צין כבי המרובע כפל הלמו
בונן בונן והיו כחז עין הפועל

ומשקלם פועלל וכן פא בנין פועל
בנתי העין מרובע פמו באין תחומות

חוללת הרפאים יחוללה בונן בוננה
בוננתי בוננתי בוננתם בוננני או בוננני

ברגש בוננה בוננת בוננתן ה הכיננתי
מכותן מכותנים מכותנה מכותנות הם

הפעול מכותן מכותנים מכותנה מב
מכותנות ה הצנני בונן בוננני בוננני ב

בונננה או בונננה ברגש חמקוד בונן
איתן אכותן יכותן הכותן נכותן יכותנני

הכותנני תכותן הכוננני תכונננה או תכונננה
ברגש

כנין התפעל הרבק בו התכותן ב

Handwritten marginal notes in French at the top of the page.

בפתח ובהפסק בקמץ עמי לא התבונן

התבוננת התבוננתי התבוננתי התבוננתם

התבוננתי או התבוננתי ברגש התבוננת

התבוננת התבוננתי התבוננתי מתבונן

מתבוננים מתבוננת או מתבוננת מת

מתבוננתו התבונן התבוננתי ה

התבוננתי התבוננת או התבוננת ברגש

המקור התבונן איתן אתבונן כהפסק

בקמץ אתבונן יתבונן התבונן נתבונן

התבוננתי התבוננתי התבוננתי התבוננתי התב

התבוננת או התבוננת ברגש

ב נין הקל מנתי הלמד והם ש

שלמתיהם אלת נחה כמו מ

מצא קרא קרא קראה קראתי קראו

קראתם קראנו קראה קראת קראתו

התבוננתי קורא קוראים ובהעלם האלת

קורים קוראה קוראות הפעול קחא

קוראים קוראה קוראותו התבוננתי קרא

E

קראו קראי קראנה ובחסרון ההא קראו

לו ויאכל לחם ובחסרון האלה קרנה לו

מדה המקור קרוא או קרוא מאתנו אקרא

יקרא תקרא נקרא יקראו תקראו תקרא

הקראי תקראנה ועל זה הדרך יהיה בנין

נפעל נקרא נמצא וכן סולם

בנין הקל מנחי הלמד אשר למדיהם

היא נחה גלה גלית גלתי גלו גליהם ג

גלינו גלתה גלת גליתן ג הבינוני גולה

גולים גולה גולות והפעול גלוי גלויים ג

גלוייה גלויית גהצווי גלה גלו גליגל גה

המקור גלות או גלה ג איתן אגלה יגלה

תגלה נגלה יגלו תגלו תגלה תגלי תגלינה

ובחסרון ההא אגל יגל תגל נגל בחירק

או בצירי אל תפן אל מנחתם ונפן ונ

ונסעי ונבשחוא נקור נסגול הוא מפנין

הפעיל ויפן נב אל נב ומושקל היה

בחסרונה פהעלם הלמד פעל בקריאת

[Marginal notes in Hebrew script, including words like 'קרא', 'גלה', 'גלוי', 'תגלה', 'נגלה', 'יגלו', 'תגלו', 'תגלה', 'תגלי', 'תגלינה', 'ובחסרון', 'ההא', 'אגל', 'יגל', 'תגל', 'נגל', 'בחירק', 'או בצירי', 'אל תפן', 'אל מנחתם', 'ונפן', 'ונסעי', 'ונבשחוא', 'נקור', 'נסגול', 'הוא מפנין', 'הפעיל', 'ויפן', 'נב', 'אל נב', 'ומושקל', 'היה', 'בחסרונה', 'פהעלם', 'הלמד', 'פעל', 'בקריאת']

להקל אהי יהו תהי נהי ובהפסק אהי
 יהי תהונני ומין פתח ריפת ומין שכה ו
 וישב ומין ריה וירר וחסרון ראה ארא
 ירא תרא נרא ובשתכנס וו הפתוחה על
 ירא נשתנה תגיעתו לפדח להקל לפי
 שגשתמשו עם היור ותר ב שאר אג
 אותות איהן שגו תגיעתו להקל וירא
 בלק וירא בלעם והוא כמו ויראה וכן
 איהן הפעיל בואת התגיעה וירא
 אותם את בן המלך והוא כמו ויראה
 עבצין נפעל גלה גלית גלתי גלו
 גליתם גליתי גלתה גלית גליתן
 עהבינוני גלה גלים גלה גלות
 עהצויי הגלה גלוי הגלי הגלנה ח
 חמקוד הגלות ע איהן אגלה יגלה
 תגלה גלה יגלו תגלה הגלי ה
 תגלינה ובחסרון ההא אגל יגל
 תגל גל אבל ויגל ב

quod cadit infra non est quidem per aqua
במים משפט איתו מזה השודש כי
הוא פתח והוא משודש גלל מענין
גולות המים

conclasi concludi concludi
בבנין פעל הרגש גלה גלית
גליתי גלו גליהם גלינו גליה
גליה גליהן גלינוני מגלה מגלים
מגלה מגלות הפעול מגולה מגולים
מגולה מגולות הצויי גלה גלו גלי גלינה
המקור גלות איתן אגלה יגלה תגלה
נגלה יגלו תגלו תגלה תגלי תגלינה
תחסרון ההא אגל יגל תגל נגל וסור
אחר אל תגל

conclasi concludi concludi
בבנין פועל שלא נזכר פועלו
גולה גולית גולית גולית גוליתם
גוליתו גולית גולית גוליתו המקור גולות
איתן אגולה יגולה תגולה יגולו
תגולו תגולה תגולי תגוליתו
בנין הפעיל תגלה תגלה תגלה תגלה

או כחידק וכא כפתח וחראתי גוים
 הגלית הגלית הגלית הגלית הגלית ח
 הגלתה הגלית הגליתן הבינוני מגלה
 מגלים מגלה מגלות הפעול מגלה מ
 מוגלים מגלה מוגלות שהצווי הגלה
 הגלוי הגלוי הגלוצה המקור הגלות
 איהן אגלה יגלה הגלה נגלה יגלו
 הגלוי תגלה תגלוי תגלוצה וכחסרון ההא
 אגל יגל תגל נגל כסגול ויפן זנב אל
 זנב ומן השקה וישק את צאן לבן
 ואם פא הפעל גרונית מן הקל ומן
 הכבר אעל יעל אען יען כפתח וזכא
 עם החית כחידק מן הקל ויחר למושה
 ויחן שם אבל ויחן יא אותם וירחמים
 הוא מגורת חפניה ואינו מזה הענין
 וכן דארי לומר ויחן לשון מחנה מה
 מהכניין הכבר ופעמים בא מן הקל
 כפתח ויחן את העם ומן הכבר ב

שלמדויהם אלה נשא נשאת נשאת
 נשאו וכו' ונשו את בלימתם בדרך כע
 בעלי ההא נשאתם נשאנו נשאה נש
 נשאתן והבינוני נשאת נשאים נשאת
 או נשעה נשאות הן כהעלם האלה
 וכו' בתנועת האלה נשאת כסת והם
 נשאות הפעול נשוא נשואים נשואת
 נשואות הצווי נשא או שא נשא
 שאי שאינה המקור שאי איתן אשא
 ישא תשא נשא ישאו תשא ת
 תשא תשאנה
 בנין נפעל נשא נשאת נשאת
 נשאו נשאתם נשאנו נשאת נשאתן נשא
 הבינוני נשא נשאים נשאת נשאות
 הצווי הנשא הנשאו הנשאי הנשאנה
 המקור הנשא איתן אנשא נשא הנשא
 נשאת נשאו הנשאו הנשאי הנשאנה
 אבל ותנשא מלכותו הוא מכנין התפעל
 כי השין דגושה ומשפטו ותתנשא

נשא נשאת
 נשא נשאת

גוֹטוֹת הַפְּעוּל גַּטוּי גַּטוּיִים גַּטוּי הַגַּטוּיִּים

הַצּוּרִי גַטָּה גַטוּי גַטוּי גַטוּיִנָּה חֲמוּקוֹר

גַטוּת אִתָּן אִטָּה יִטָּה תִטָּה גַטָּה יִטוּ

תִטוּ תִטָּה תִטוּ תִטָּנָה וּבַחֲסוֹן הָהָא אִט

יִט הִט גַט בְּצוּרֵי אִו בְּחִדָּק מִן וְיִט

מִדְּמָה אֶל הַקִּוּי

בְּנִין גַּפְעֵל גַטָּה גַטוּת גַטוּתִי

גַטוּי גַטוּתָם גַטוּיִנָּה גַטָּתָה גַטוּתִי

גַטוּתָן הַבִּינּוֹנִי גַטָּה גַטוּיִים גַטָּה גַטוּתִי

הַצּוּרִי הַגַּטָּה הַגַּטוּי הַגַּטוּיִנָּה

הַמְקוֹר הַגַּטוּתִי אִתָּן אִנְטָה יִנְטָה

תִנְטָה תִנְטָה יִנְטוּ תִנְטוּ תִנְטָה תִנְטוּ

תִנְטוּיִנָּה וּבַחֲסוֹן הָהָא אִנְט אִנְט תִנְט

תִנְטוּ

בְּנִין הַפְּעִיל הַטָּה הַטוּת הַטוּתִי

הַטוּ הַטוּתָם הַטוּיִנָּה הַטָּתָה הַטוּתִי הַטוּתָן

הַבִּינּוֹנִי מִטָּה מִטָּה מִטָּה מִטוּתִי

הַפְּעוּל מִטָּה מִטָּה מִטָּה מִטוּתִי

F 4

והצווי הטה ובחסרון ההא הט אזנר

הטו הטי הטינה המקור הטות איתן

אטה יטה יטה נטה יטו הטו תטה

הטינה ובחסרון ההא אט יט הט נט

ויט עלינו חסד

בנין הפעל הוטה הוטיה הוטיה

הוטה הוטיהם הוטינו הוטיה הוטה

הוטיה המקור הוטיה איתן אוטה

יוטה תוטה צוטה יוטו תוטו תוטה

תוטי הטינה

נין הקל מנחי הקצוות שפאיהם

יוד ולמדיהם אלה והוא במשקל

פעל בצירי ירא יראת יראתי יראו

יראתם בצירי כי יראתם מפני האש

או בקמוץ למען יראתם את יראתי

יראה יראת יראתן התואר שהוא ב

במקום הבינוני חבינוני ירא יראים

יראה יראות והצווי ירא יראו או בהעלם

^{facit} האלם נחה ואם בתנועת האלה יהיה
⁷⁸ על משקל יפן או בפתח להקל מפני
⁷⁹ האלה אם הוצעה את יאה תאה נאה
⁸⁰ העירותי מצפון וראת.

בנין הקל מנחי הקצוות שפאיהם
יור ולמדיהם הא ירה ירית ירתי ירו
יריתם ירינו ירתה ירתי יריתן הבינוני
יורה יורים יורה יורות הפעול יורי י
יריים יריות יריות הצויי ירה ירו ירי
ירצה המקור ירות איתן אירה יירה
תירה נירה ובחסרון ההא אור ירתיר ציר
פניו נפעל נורה נורית נורית
נורו נוריתם נורינו נורתה נורית
נוריתן הבינוני נורה נורים נורה נ
נורות הצויי חורה חורי חורני חורנה
המקור חורות איתן אורה יורה תורה
צורה יורי חורי תורה תורני תורנה
ובחסרון ההא אור יור תור צור

for *for* *for*

ב בנין הפעיל הורה הורית הורית

הורו הוריתם הורינו הורתה הורה הוריתן

הבינוני מורה מורים מורה מורות

הצווי הורה הורו הורי הורנה ובהסרון

ההא הור-המקור הורות איתן אורה

יורה המורה נורה יורו תורו תורה הורי

הוריתה ובהסרון ההא אור יור תור נורו

ב בנין הפעיל הורה הורית הורית

הורו הוריתם הורינו הורתה הוריתן

איתן אורה יורה תורה נורה וכן כולם

המקור הורה

ב בנין הקל מחסרי הקצוות נתן נתת

נתתי נתנו נתתם נתננו או נתנו

ברגש ונתנו את בנותנו לבס נתנה נתת

נתתן הבינוני נתנו נתנים נתנה או

נתתם נתנות הפעול נתון נתונים נתונה

נתונות הצווי נתן או נתנה נתנו נתני

נתנה או תפה ברגש המקור נתון ו

ל
ת
ת

ש' למים וסכב בית אל וכח ביזה ב
 כלדו יופיך בזוני לנו גוזזים לגזוז את
 צאנו ופעמים יפול עין הפעל כמו ב
 כאשר הם כל הגוי הם מדורך ספוחמו
 בזוני לנו גוי נזרד סוב רמה לך הם ת
 תמות תמותי תמו תמותם תמוני תמה
 תמות תמותן: הבינוני תם המים תמה
 תמות הפעול תום תומים תומה תובות:
 הצווי תום תומי תומי תומנה המקור
 תום. איתן אתום יהום תתום תתום
 יהומי תתומי תתום תתומי תתומנה או
 תתומנה וכן אסוב יסב תסובו את העיד
 תסובינה אלומותיכם:

צין נפעל נחם נחמות נחמותי
 נחמו נחמוני נחמה נחמות ב
 נחמותן: הבינוני נחם בקמו
 נחמים נחמה נחמות. מהצווי

התם התמו התמי התמינה המקור התם
איתן אתם יתם התם נתם יתמו התמו
התם התמי התמינה או אתם יתום
התום נתום יתום תתומו

בנין הפעיל התם התמות ה
התימות התמו התמותם ה
התמוני התמוה התמות התמותן להבינוני

מתם או בחידק כל מידם תרומה בסת
מתמים מתרמה מתרמות הפעול מותם
מותמים מותמה מותמות כמו מוסכות
שם להצווי התם התמו התמי התמינה

או התמינה המקור התם איתן אתם
יתם התם נתם יתמו התמו התם התמי
התמינה או אתם יתם התם

בנין הופעל התם או התם ה
התמות הותמות הותמותן ה
המקור הותום איתן אותם יתם תותם
נתם הותמי הותמינה

Roma Galloni

leian e hlin gub
בִּנְיָן בְּבֵר בֶּן אַרְבַּע אֲחֵיזָה ו

וְשַׁעֲשַׁע יוֹנָק שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע

שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע

וּבְנֵי פִּיעַל שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע

שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע שַׁעֲשַׁע

G

de fide vobis *de fide* *de fide*

הַשֵּׁשִׁי הַשְּׁעֵנָה וְכֵן מִן מִכְרַב
בְּכָל עוֹז וּבִין יְפֹסְמִנָה חֹזֵר בִּיעֵר

וּבְנִין פִּיעַל הַכְּבֵד הַרְגִישׁ וּבְנִין פִּועַל

שְׁנֵי בְנֵינִים אֵלֹו בִירְבֵר בְּרֶסֶם בְּרֶסֶם

נִין פִּועַל כֵּן חֲמִשׁ אוֹתִיּוֹת ח

חֲמֻרְמֻר חֲמֻרְמֻר חֲמֻרְמֻר ח

חֲמֻרְמֻר חֲמֻרְמֻר חֲמֻרְמֻר חֲמֻרְמֻר

אֵלֹה הֵם בְּנֵי הַפְּעֻלִים עִם הַפְּעֻלִים

פָּקַר פָּקַר אוֹ פָּקַדוּ פָּקַד פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי

פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי

פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי אוֹ פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי

אוֹ פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי

וְחִסְרוּ אַרְבַּעָה כִּי לֹא יִהְיֶה בְנֵי הַנְּמִצָּא

עִם הַנְּמִצָּא פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי אוֹ פָּקַדְנִי

פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי אוֹ פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי

פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי פָּקַדְנִי

קָמִץ וְאֲשֶׁר הֵם עַל מִשְׁקַל פֶּעַל הֵם
בְּשֵׁבַע קוּם מִשְׁחָחוּ מִשְׁעֵנו אֲרוּנֵי פ
פָּרַעְחוּ עַל הַעֵבֶר בּוּ וּפְקוּוּ פְקוּוּהוּ אִו
פְּקוּוּהוּ פְקוּוּנֵי אִו פְּקוּוּנֵי וְכֵן כּוּלָם
פְּקוּוּם פְּקוּוּנֵי פְקוּוּהּ פְקוּוּן כַּחַטָּה
קָמִץ אִו כַּחֲדָק פְּקוּי פְקוּיָהוּ אִו ם
פְּקוּיָהוּ פְקוּיָנֵי פְקוּיִם פְקוּיָנוּ פְקוּיָה
פְקוּיָן כַּחַטָּה קָמִץ אִו כַּחֲדָק פְקוּיָנָה
חִיבוּרוֹ כַּחֲבוּר פְקוּוּ וְאִין הַפְּרֵשׁ ח
הַכְּנֵיִים בֵּין זְכוּרִים לְנִקְבוֹת הַמִּקּוּר ם
פְקוּוּ חִיבוּרוֹ כַּחֲבוּר פְקוּוּ הַצִּיּוּרֵי
וְחִיבוּרוֹ עֲשֶׂה וְכוּלָם כַּחַטָּה קָמִץ וְג
וְנִמְצָא כַּחֲדָק כְּכַגּוּד כֵּה אִיתָן אֶפְקוּוּ
אֶפְקוּוּ אִו אֶפְקוּוּהוּ אִו אֶפְקוּוּנָהוּ
אִו אֶפְקוּוּנֵי כִדְגֵשׁ אֶפְקוּוּ אֶפְקוּוּם
אִו אֶפְקוּוּמוֹ אֶפְקוּוּכֶם אֶפְקוּוּהּ אֶפְקוּוּ
אֶפְקוּוּ אֶפְקוּוּכֵן יֶפְקוּוּ יֶפְקוּוּ יֶפְקוּוּהוּ
אִו יֶפְקוּוּנֵי כִדְגֵשׁ אִו יֶפְקוּוּנָהוּ יֶפְקוּוּנָהוּ
כִּאִשּׁוּן עֵינֵי יֶפְקוּוּ יֶפְקוּוּ יֶפְקוּוּנֵי יֶפְקוּוּנֵי

יִפְקָדִים אִו יִפְקָדוּם יִפְקָדוּם יִפְקָדוּ אִו
יִפְקָדוּ בְּדָגֶשׁ יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ
תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ אִו תִּפְקָדוּ אִו תִּפְקָדוּ
בְּדָגֶשׁ אִו תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ אִו תִּפְקָדוּ
תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ אִו תִּפְקָדוּ בְּדָגֶשׁ ת
תִּפְקָדוּ נִפְקָדוּ נִפְקָדוּ אִו נִפְקָדוּ בְּדָגֶשׁ
נִפְקָדוּ נִפְקָדוּ אִו נִפְקָדוּ נִפְקָדוּ
נִפְקָדוּ אִו נִפְקָדוּ בְּדָגֶשׁ נִפְקָדוּ נִפְקָדוּ
נִפְקָדוּ יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ אִו יִפְקָדוּ ע
עֲוֹנוֹתָיו כִּמוֹ יִלְבְּדוּ הַרְשַׁע יִפְקָדוּ י
יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ אִו יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ
יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ אִו יִפְקָדוּ בְּחֻדְשָׁה
יִמְצְאוּנָה יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ יִפְקָדוּ ת
תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ ת
תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ לְנִקְבָה
נִסְתָּה חֲבוּרָה כְּחֲבוּרָה תִּפְקָדוּ לִזְכֹּר ל
לְנִבְחָ אֱלֹהִים שֶׁהוּא שֶׁשֶׁה זֶה עֲשָׂה
תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ ת
תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ תִּפְקָדוּ לְנִמְצְאוֹת

וְלִגְסֵתוֹת חִיבוּרוֹ בְּחִבּוּר הַפְּקָדוֹ וְזֶה
הַדָּרֵךְ לְכָל בְּנֵי שְׂאֵר הַבְּנִינִים:

זֶה סֵפֶר דְּרָבִי לִשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ לְךָ מֹשֶׁה
קִבְּחֵי זַעַל וְהוּא נִשְׁלֵם תְּהִלָּה
לְאֵל מֶלֶךְ עוֹלָם:

Errata libri.

- A. ij. columna prima, versu. xi. דק lege דק
A. ij. col. i. ver. penultimo למדבר lege למדבר
Eodem col. ij. ver. i. אהיהת lege אהיהת
A. iij. col. i. ver. ij. לזכרים lege לזכרים
Eodem folio ver. xv. וסבנה lege וסבנם
B. i. col. i. ver. v. lege מאריך
Eodem col. ij. ver. vij. הוהו lege הוהו
Eodem, ver. xv. ככה lege ככה
B. ij. col. i. ver. vi. ובגרה lege ובגרה
B. iij. ver. iij. הנועה lege הנועה
C. i. col. ij. ver. i. ובתוספת lege ובתוספת
C. ij. col. ij. ver. vi. יפוקדי lege יפוקדי
C. iij. col. ij. ver. iij. איננו lege איננו
D. i. col. i. ver. i. & versu. x. & eodem folio col. ij. ver. i.
המיקור lege המיקור
D. ij. col. ij. ver. ij. & ver. xi. lege המיקור

Augustæ Vindelicorū in officina Sigismundi Grym
Medici, ac Marci Vuirlung. Anno &c.
M. D. XX. Mense Maio.

Admiral

IN NOMINE DOMINI AMEN
SACRO SACRO

IN NOMINE DOMINI AMEN
SACRO SACRO

Incipit

A. In nomine domini Amen
 B. In nomine domini Amen
 C. In nomine domini Amen
 C. In nomine domini Amen
 C. In nomine domini Amen
 D. In nomine domini Amen
 D. In nomine domini Amen

Aug. 15. N. de ...
 Med. de ...
 MDXXI

D. IX. 26

PALLIDA MOR-
RS DIVRA-SI
NOVLA BAL-
CE METIT



Faint handwritten text, possibly a title or date, including the number 2035.



D - IX - 26







